

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2023

aruandeaasta lõpp: 31.12.2023**ärinimi:** Eesti Prantsuse keele Õpetajate Selts**registrikood: 80607874**

tänava/talu nimi, Kuninga tn 4

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postsihtnumber: 10146

e-posti aadress: prantsuseopetajad@gmail.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	7
Bilanss	7
Tulemiaruanne	8
Rahavoogude aruanne	9
Netovara muutuste aruanne	10
Raamatupidamise aastaaruande lisad	11
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	11
Lisa 2 Raha	11
Lisa 3 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	12
Lisa 4 Liikmetelt saadud tasud	12
Lisa 5 Annetused ja toetused	12
Lisa 6 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	13
Lisa 7 Mitmesugused tegevuskulud	13
Lisa 8 Tööjõukulud	13
Lisa 9 Seotud osapooled	13
Aruande allkirjad	15

Tegevusaruanne 2023

EESTI PRANTSUSE KEELE ÕPETAJATE SELTS			
kuupäev/kuu	sündmus	link	Osalenud, kommentaarid
06.01.2023	Osalemine Rakveres Õpetajate Ühenduste Koostöökoja talvisel koostööpäeval		Irina Rainer
10.02.2023	Visit of the Regional Director of the Francophonie Academic Agency, Mr Mohamed Ketata		Aleksandra Ljalikova in TLU
10.02	Infokiri nr 5		Aleks et Hans
10.02.2023	EVÕL juhatuse koosolek		Aleksandra Ljalikova
14.-15.03	Network meeting at ECML in Graz	https://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2020-2023/Buildingblocksforplanninglanguage-sensitive-teacher-education/tabid/5529/Default.aspx	Aleksandra Ljalikova Padlet https://padlet.com/ECML/building-blocks-for-planning-language-sensitive-teacher-educ-jfmjggbazwmnlvbp
23.02	Meeting with the CECO of the International Federation of French teachers - Fipf, présentation of the association and the projects		Hans Mugnier
06.03	Prantsuse keele olümpiaadi riiklik voor TLÜ		Merilyn Mersito, Stéphane Clavel, Triin Arjus, Hans Mugnier

06.03	Infoseminar “Tulumaksusoodustusega ühingute nimekirja kuulumise eelistest ja maksusoodustustest	https://www.youtube.com/watch?v=xz3ILBNojzA	Aleksandra Ljalikova
15.03	Koolitus Chat GPT, EVÕL on delegeerinud 3 osalejat		Aleksandra Ljalikova (APFEST)
15.03	Frankofooniakuu tutvustamine Vikerraadios	https://vikerraadio.err.ee/1608901400/huvitaja-prantsuse-keel-ja-kultuur	Triin Arjus, Guillaume Raboutot
22.03	Frankofooniakuu tutvustamine ja etteütlus Raadio 4-s	https://r4.err.ee/1608911681/sergeeva-mesjac-frankofonii	Aleksandra Ljalikova, Irina Rainer, Stéphane Clavel
23.03	Organization of a workshop about Artisanal know-how and culture of baguette bread protected by the UNESCO since 2023 (micro-projet)	https://apfest.ee/unesco-baguette-et-croissants-a-rocca-al-mare/	Hans Mugnier, Mélie Cornet (French Embassy)
25.03	Collaborative project: Writing of a comic novel in cooperation with 9 schools from Latvia and Estonia	https://apfest.ee/projet-petit-prince-document-final/	Hans Mugnier
25.03	Frankofoonia perepäev Laagna Gümnaasiumis Osalesid Haridusminister Tõnis Lukas, Prantsuse Suursaadik Eric Lamouroux	https://www.apfest.ee/journees-des-familles-francophones-le-25-mars-au-lycee-laagna/	Piret Kanna, Ülle Kirsimäe, Hans Mugnier Triin Arjus, Guillaume Raboutot, Irina Rainer, Stéphane Clavel, Ülle Kirsimäe, Regina Filippova, Katrin Meinart, Aleksandra Ljalikova
18.04	ECMLi arutelu HTM		Aleksandra Ljalikova, EVÕL

25.04	Virtuaalne ümarlaud – B-võõrkeelte valiku laiendamine HTM	memo	Aleksandra Ljalikova, EVÕL
04.04	Koosolek HTM Võõrkeelte töörühma töö	video salvestus	Piret Kanne, Aleksandra Ljalikova
12.04	Infokiri nr 6		Aleks et Hans
06.05	Üldkoosolek ja piirkonna koolitus Tartus		
May 2023	International internship in Belgium (University of Louvain)	Link	Irina Erzhanova et Aija Sprivul-Dautancourt
26.06	Infokiri nr 7		
Mai-detsember 2023	HTM Võõrkeelte töörühm: õppekavade ajakohastamine	Link	Piret Kanne, Elina Läänes et Aleksandra Ljalikova
02.08- 03.08	Apfest summer days	Link	22 members + 6 Finnish teachers from the Finnish association of French teachers
08.09	Infokiri nr 8		Aleks et Hans
30.09	Participation to the European languages day in Jõhvi, EVÕL	Link	Madis Olsper, Hans Mugnier, Alisa Altan, Guillaume Raboutot
10.10.23	Avatud koosolek: Frankofoonia päeva korraldamine		Aleksandra, Irina, Triin, Stéphane, Natalia, Irina R, Elizaveta, Maria, Svetlana, Guillaume, et autres membres

18.10/2023	Organization of the visit of 4 French teachers in Estonia (Lycée Saint-Exupéry La Rochelle)		Hans Mugnier, Elizaveta Vaulina
September 2023	Opening of a project about books and French Literature		Hans Mugnier
25.10.23	Sisendi koostamine arutelule strateegiliste partneritega Õpetajate Ühenduste Koostöökoja eestvedamisel		Aleksandra ja Madis
22-29 october	International mobility through Erasmus + project	Link	Mari Fomin, Maria Mihhaljova, Svetlana Hatšaturjan, Diana Chanina, Anette Tammiste, Irina Erzhanova, Madis Olsper, Aleksandra Ljalikova
1.11	Infokiri 9		Aleksandra ja Hans
14.11	Ehte Humanitaargümnaasiumi külastus ja Apfesti kohtumine diktsiooniga (Frankofoonia päeva ettevalmistus)		Guillaume, Aleksandra, Irina R, Natalia, Maria, Svetlana, Jelizaveta
23.11	Movie night for French teachers / Celebration of the international day of French teachers + Ceremony of decoration	Link 1 Link 2 FIPF	50 participants
15.12	Infokiri 10		Aleksandra
Detsember	Aruandlus: EVÕL, Koostöökoja, FIPF		JUHATUS
Jaan-Dets	Seltsi kodulehe haldamine	www.apfest.ee	Hans ja Madis

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2023	31.12.2022	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	23 246	3 444	2
Nõuded ja ettemaksed	1 128	0	
Kokku käibevarad	24 374	3 444	
Kokku varad	24 374	3 444	
Kohustised ja netovara			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Võlad ja ettemaksed	187	75	
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	15 579	0	3
Kokku lühiajalised kohustised	15 766	75	
Kokku kohustised	15 766	75	
Netovara			
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	3 369	0	
Aruandeaasta tulem	5 239	3 369	
Kokku netovara	8 608	3 369	
Kokku kohustised ja netovara	24 374	3 444	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2023	22.02.2022 - 31.12.2022	Lisa nr
Tulud			
Liikmetelt saadud tasud	2 489	1 270	4
Annetused ja toetused	24 992	5 000	5
Tulu ettevõtlusest	920	0	
Kokku tulud	28 401	6 270	
Kulud			
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-19 797	-353	6
Mitmesugused tegevuskulud	-3 182	-2 548	7
Tööjõukulud	-470	0	8
Kokku kulud	-23 449	-2 901	
Põhitegevuse tulem	4 952	3 369	
Intressitulud	287	0	
Aruandeaasta tulem	5 239	3 369	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2023	22.02.2022 - 31.12.2022	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Liikmetelt laekunud tasud	1 869	1 345	
Laekunud annetused ja toetused	4 709	5 000	
Laekumised kaupade müügist ja teenuste osutamisest	920	0	
Muud põhitegevuse tulude laekumised	40	0	
Väljamaksed tarnijatele kaupade ja teenuste eest	-22 792	-2 732	
Väljamaksed töötajatele	-470	0	
Laekumised sihtotstarbelistest tasudest, annetustest, toetustest	35 367	0	
Muud rahavood põhitegevusest	0	-169	
Kokku rahavood põhitegevusest	19 643	3 444	
Rahavood investeerimistegevusest			
Laekunud intressid	159	0	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	159	0	
Kokku rahavood	19 802	3 444	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	3 444	0	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	19 802	3 444	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	23 246	3 444	2

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

		Kokku netovara
	Akumuleeritud tulem	
Aruandeaasta tulem	3 369	3 369
31.12.2022	3 369	3 369
Aruandeaasta tulem	5 239	5 239
31.12.2023	8 608	8 608

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Eesti Prantsuse keele Õpetajate Seltsi (edaspidi selts) 01.01.- 31.12.2023 majandusaasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga, mille põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostamisel on arvestatud Raamatupidamise Toimkonna juhendi 14 nõudeid.

Raha

Bilansis raha kirjel ja rahavoogude aruandes raha ja rahalähendite kirjel kajastatakse arvelduskonto jääki ja kuni 3-kuulisi tähtajalisi hoiuseid.

Sularahaarveldusi seltsis ei kasutata.

Rahavoogude aruanne on koostatud otsemeetodil.

Annetused ja toetused

Sihtotstarbeliste toetuste kajastamisel lähtutakse RTJ 12 nõuetest. Kasutamata toetuse osa kajastub bilansis kohustisena.

Mittesihtotstarbelised toetused kajastatakse tuluna tulemiaruanDES.

Tulud

Tulude ja kulude aruande koostamisel on lähtutud RTJ 14 lisas toodud skeemist.

Tulud kajastatakse tekkepõhiselt selles perioodis, kuhu nad oma sisult kuuluvad.

Tulusid kajastatakse siis, kui tulude laekumine on tõenäoline ja tulu suurust on võimalik usaldusväärselt hinnata.

Kulud

Kulud kajastatakse tekkepõhiselt.

Seotud osapooled

Selts loeb osapooli seotuks, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole otsustele.

Seotud osapoolteks on seltsi juhatuse liikmed, välja arvatud juhul, kui antud isikutel puudub võimalus avaldada olulist mõju seltsi otsustele.

Lisaks on seotud osapoolteks eelnevalt kirjeldatud isikute lähisugulased ja nendega seotud ettevõtted ning mittetulundusühingud.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2023	31.12.2022
SEB Pank	0	3 444
LHV Pank	23 246	0
Kokku raha	23 246	3 444

Lisa 3 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused (eurodes)

	Laekunud	Kajastatud tulemiaruanandes	31.12.2023
			Kohustised
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks			
HFÜ toetus	5 000	-446	4 554
HARNO toetus Erasmus+ projektile	25 645	-14 620	11 025
Õpetajate Ühenduste Koostöökoda	4 222	-4 222	0
FIPF (Rahvusvaheline Prantsuse keele Õpetajate Liit)	500	-500	0
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	35 367	-19 788	15 579
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	35 367	-19 788	15 579

Lisa 4 Liikmetelt saadud tasud (eurodes)

	2023	22.02.2022 - 31.12.2022
Mittesihtotstarbelised tasud		
Liikmemaksud	1 375	1 000
Ürituste osalustasud	1 114	270
Kokku liikmetelt saadud tasud	2 489	1 270

Lisa 5 Annetused ja toetused (eurodes)

	2023	22.02.2022 - 31.12.2022
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	19 288	0
Mittesihtotsatabelised annetused ja toetused	5 704	5 000
Kokku annetused ja toetused	24 992	5 000

Lisa 6 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud (eurodes)

	2023	22.02.2022 - 31.12.2022
Sõidu- ja majutuskulud	14 620	0
Ürituste korralduskulud	4 731	0
Mikroprojektide kulud	446	353
Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	19 797	353

Lisa 7 Mitmesugused tegevuskulud (eurodes)

	2023	22.02.2022 - 31.12.2022
Asutamiskulud, riigilõiv	10	30
Ürituste kulud	428	1 924
Makstud liikmemaks	90	97
Kodulehe veebimajutus, domeen	117	75
Pangateenused	10	15
Koolituskulud	0	165
Transpordikulud	741	242
Muud teenustööd	1 786	0
Kokku mitmesugused tegevuskulud	3 182	2 548

Lisa 8 Tööjõukulud (eurodes)

	2023	22.02.2022 - 31.12.2022
Palgakulu	351	0
Sotsiaalmaksud	119	0
Kokku tööjõukulud	470	0

Lisa 9 Seotud osapooled (eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2023	31.12.2022
Füüsilisest isikust liikmete arv	53	43

OSTETUD	22.02.2022 - 31.12.2022
	Teenused
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	400
Kokku ostetud	400

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2023	22.02.2022 - 31.12.2022
Arvestatud tasu	351	0

Juhatuse liikmetele juhatuses töötamise eest tasu ei makstud.

Ühele juhatuses liikmeks maksti tasu 351 eurot eraldi käsunduslepingu alusel riigihanke raames tehtud töö eest.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 01.02.2024

Eesti Prantsuse keele Õpetajate Selts (registrikood: 80607874) 01.01.2023 - 31.12.2023 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
STÉPHANE JEAN-MARIE CLAVEL	Juhatuse liige	04.02.2024
ALEKSANDRA LJALIKOVA	Juhatuse liige	12.03.2024
Resolutsioon:	EPÕS liikmete 03.02.2024 üldkoosolekul otsustati kinnitada 2023. a. majandus- ja tegevusaruanne.	

Aruande üldkoosoleku kinnitamise staatus

Üldkoosoleku poolt kinnitatud

LIIKMETE ÜLDKOOSOLEKU PROTOKOLL JA OTSUS

Mittetulundusühingu nimi: Eesti prantsuse keele õpetajate selts

Registrikood: 80607874

Asukoht: Tallinn, Harju maakond, Kuninga tn 4, 10146

Üldkoosolek 3. veebruar 2024 Tallinn, Narva mnt 29

Koosoleku juhataja: Aleksandra Ljalikova

Koosoleku protokollija: Triin Arjus

Koosolekul osalevate liikmete nimekiri: vt lõpus

Koosolekul osales 27 ^{liiget} liikmetest, häälte koguarv oli 39

Koosoleku päevakord:

1. 2023. a. majandus- ja tegevusaruande kinnitamine

Otsustati: Kinnitada 2023. a. majandus- ja tegevusaruanne.

Poolt 39 häält, vastu 0 häält, erapooletuks jäi 0 häält. Eriarvamused puudusid. Seega on otsus vastu võetud.

2. Juhatuse liikmete ametiaja pikendamine

Otsustati: Pikendada juhatuse liikmete (Aleksandra Ljalikova, Irina Rayner, Hans Bertrand Mugnier, Triin Arjus, Madis Olsperit ja Stéphane Clavel) ametiaega järgmiseks ametiperioodiks kuni 22/02/2026.

Poolt 39 häält, vastu 0 häält, erapooletuks jäi 0 häält. Eriarvamused puudusid. Seega on otsus vastu võetud.

Aleksandra Ljalikova

Koosoleku juhataja:

Koosoleku protokollija:

Triin Arjus

Triin Arjus

Üldkoosolekul osalenud liikmed

	Liikme nimi	Isiku- või registrikood / välismaa isikukood ja sünniaeg	Elukoht (KOV üksuse nimi; välisriigi puhul ka osariik, provints või muu haldusüksus ning riik)	Häälte arv*
1.	Mailis Seero-Boisbourdin	48105200289	Tallinn	1
2.	Mari Fomins	04.06.1984 04.06	KOHTLA-JÄRVE LINN	1
3.	Rahel Kard	48303190254	Tallinn	1
4.	Anu Lutsepp	48703300313	Tallinn	1
5.	Alisa Altan	15.06.1982	Rapla	1
6.	Katrin Meinart	46409270253	TALLINN	1
7.	Elina Laanes	47808020281	Tallinn	1
8.	Sandra Heidov	47608125211 12.08.1976	Kuusalu vald, Harjumaa	1
9.	Triin Arjus	4 25.09.1980	Tartu	1+1 volikir Vincent Dautancourt +1. Aija Pautancourt +1. Hedvig Tütsmaa +1. Kertti Kallin Johanson
10.	Liivi Laurent	11.02.1989	TOILA	1
11.	Svetlana Hatsiaturjan	01.05.1976	Tallinn	1
12.	Diana Shanina	29.05.1965	Narva	1

Allkiri

1982

M. Fomins

Rahel Kard

Alu

al

Katrin

Elina

+1 Kertti Kallin

+1. Hannu Tamagno

+1. Aija Pautancourt

+1. Hedvig Tütsmaa

+1. Kertti Kallin Johanson

Laurent

Shanina

Ulaan

Allkari

13.	Elizaveta Vaulina	22.05.1986	Tallinn (2)	1 +1 volikiri M. Mihhailova	Shf
14.	Madis Olsper	26.02.1979	Tallinn	1	PR
15.	Gertrud Mets	31.03.1999	Tallinn	1	gnd
16.	Guillaume Raboulot	06.06.1977	Tallinn	1	V
17.	Aleksandra Ljalikova	09/09/1988	Tallinn	1+4 volikirja Kateryn (5) Rannu/Anu Treikelder/Polina Martila/Natalja Kapitonova	L
18.	Dagmar Hallmägi	48104180279	Tallinn	1	
	Taavi Tuulik	—	—	1	
	Ülle Kirsimäe	—	—	1	
19.	Ekaterina Kazakova	22.09.1982	Tallinn	1	
20.	Annely-Anny Aasma		Tallinn	En ligne 1	
(24)	Anna Lemarchand	06.08.1996	Tallinn	1	AL
21.	Mila Prevost- Viira	02.05.2000	Tartu	1	Asone
22.	Jelizaveta Schmidt	48509120252 12.09.1985	Tallinn	1	Latif
23.	Anette TAMMISTE	20.07.2000	Tartu	1	UP
24.	Hans Bertrand Mugnier	27.12.1989	Tallinn	1+1 volikir Helena Elme (2)	
25.	Stéphane Clavel	07-09-1973	Haapsalu	1	#
26.	Irina Rayner	24.-03.-1974	Tallinn		Shaf

Alkm

27.	Irina Erkkanova	09/02/1986	Tallinn
28.			Uep en ligne

+ 110 valikija
+ 12 valikija h.

Kokku $27 + 12 = 39$ häält

Sidevahendid

Liik	Sisu
E-posti aadress	prantsuseopetajad@gmail.com